

**Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 24.11.2022 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Överklagandenämnden för studiestöd – Ruotsi) – MCM v. Centrala studiestödsnämnden**

(Asia C-638/20) <sup>(1)</sup>

*(Ennakkoratkaisupyyntö – Henkilöiden vapaa liikkuvuus – SEUT 45 artikla – Yhdenvertainen kohtelu – Sosiaaliset edut – Asetus (EU) N:o 492/2011 – 7 artiklan 2 kohta – Taloudellinen tuki korkeakouluopintoihin toisessa jäsenvaltiossa – Asumisedellytys – Muualla asuvien opiskelijoiden yhteiskuntaan integroitumista koskeva vaihtoehtoinen edellytys – Sellaisen opiskelijan tilanne, joka on tuen myöntävän valtion kansalainen mutta joka on asunut syntymästään lähtien siinä valtiossa, jossa hän opiskelee)*

(2023/C 24/04)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Överklagandenämnden för studiestöd

### Pääasian asianosaiset

Valittaja: MCM

Vastapuoli: Centrala studiestödsnämnden

### Tuomiolauselma

SEUT 45 artiklaa ja työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta unionin alueella 5.4.2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 492/2011 7 artiklan 2 kohtaa

on tulkittava siten, että

ne eivät ole esteenä jäsenvaltion säännöstellö, jonka mukaan sellaisen henkilön, joka on palannut vastaanottavasta jäsenvaltiosta, jossa hän työskenteli, asumaan ensiksi mainittuun jäsenvaltioon, jonka kansalainen hän on, lapselle voidaan myöntää opintotukea vastaanottavassa jäsenvaltiossa suoritettaviin opintoihin sillä edellytyksellä, että lapsella on yhteys alkuperäjäsenvaltioon, sellaisessa tilanteessa, jossa lapsi on asunut syntymästään lähtien vastaanottavassa jäsenvaltiossa ja jossa alkuperäjäsenvaltio edellyttää tällaista yhteyttä muilta kansalaisiltaan, jotka eivät täytä asumisedellytystä ja jotka hakevat opintotukea opintoihin toisessa jäsenvaltiossa.

<sup>(1)</sup> EUVL C 53, 15.2.2021.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 22.11.2022 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Rechtbank Den Haag – Alankomaat) – X v. Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid**

(Asia C-69/21) <sup>(1)</sup>

*(Ennakkoratkaisupyyntö – Vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alue – Euroopan unionin perusoikeuskirjan 4, 7 ja 19 artikla – Epäinhimillisen tai halventavan kohtelun kielto – Yksityis- ja perhe elämän kunnioittaminen – Suoja palauttamis-, karkottamis- ja luovuttamistapauksissa – Lääketieteellisiin syihin perustuva oleskeluoikeus – Jäsenvaltioissa sovellettavat yhteiset vaatimukset ja menettelyt laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi – Direktiivi 2008/115/EY – Vakavasti sairas kolmannen maan kansalainen – Kivun lievittämiseksi tarkoitettu lääketieteellinen hoito – Hoito, jota ei ole saatavilla alkuperämaassa – Olosuhteet, joissa maastapoistamista on lykättävä)*

(2023/C 24/05)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Rechtbank Den Haag

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: X

Vastaaja: Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid

**Tuomiolauselma**

1) Jäsenvaltioissa sovellettavista yhteisistä vaatimuksista ja menettelyistä laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi 16.12.2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/115/EY 5 artiklaa, kun sitä luetaan yhdessä Euroopan unionin perusoikeuskirjan 1 ja 4 artiklan sekä sen 19 artiklan 2 kohdan kanssa,

on tulkittava siten, että

se on esteenä sille, että palauttamispäätös tai maastapoistamista koskeva toimenpide kohdistetaan sellaiseen kolmannen maan kansalaiseen, joka oleskelee laittomasti jäsenvaltion alueella ja on vakavasti sairas, jos on painavia perusteita uskoa, että asianomainen henkilö altistuisi siinä kolmannessa maassa, johon hänet maasta poistettaessa siirrettäisiin, todelliselle vaaralle, että häntä palautettaessa hänen kipunsa voimistuu merkittävästi, korjaamattomasti ja nopeasti sen vuoksi, että ainoa tehokas kivunlievitys on tässä maassa kielletty. Jäsenvaltio ei voi säätää tiukasta määräajasta, jonka kuluessa tällaisen voimistumisen on voitava ilmetä, jotta se voisi olla esteenä palauttamispäätökselle tai maastapoistamista koskevalle toimenpiteelle.

2) Direktiivin 2008/115 5 artiklaa ja 9 artiklan 1 kohdan a alakohtaa, kun niitä luetaan yhdessä perusoikeuskirjan 1 ja 4 artiklan sekä sen 19 artiklan 2 kohdan kanssa,

on tulkittava siten, että

ne ovat esteenä sille, että toimivaltainen kansallinen viranomais ottaa huomioon varsinaisen maastapoistamista koskevan toimenpiteen vaikutukset kolmannen maan kansalaisen terveydentilaan vain tutkiakseen, pystyykö tämä matkustamaan.

3) Direktiiviä 2008/115, kun sitä luetaan yhdessä perusoikeuskirjan 7 artiklan sekä sen 1 ja 4 artiklan kanssa,

on tulkittava siten, että

— siinä ei velvoiteta jäsenvaltiota, jonka alueella kolmannen maan kansalainen oleskelee laittomasti, myöntämään kolmannen maan kansalaiselle oleskelulupaa, kun tähän ei voida kohdistaa palauttamispäätöstä eikä maastapoistamista koskevaa toimenpidettä sen vuoksi, että on painavia perusteita uskoa, että hän altistuisi kohdemaassa todelliselle vaaralle, että hänen vakavasta sairaudestaan aiheutuva kipunsa voimistuu nopeasti, merkittävästi ja korjaamattomasti

— toimivaltaisen kansallisen viranomaisen on otettava yhdessä kaikkien muiden merkityksellisten seikkojen kanssa huomioon kolmannen maan kansalaisen terveydentila ja hänen tällä alueella sairautensa vuoksi saamansa hoito silloin, kun se tutkii, onko kyseisen kolmannen maan kansalaisen oikeus yksityiselämän kunnioittamiseen esteenä sille, että häneen kohdistetaan palauttamispäätös tai maastapoistamista koskeva toimenpide

— tätä oikeutta ei loukata tällaisen päätöksen tekemisellä tai toimenpiteen toteuttamisella pelkästään sen vuoksi, että palautettaessa hän altistuisi vaaralle, että hänen terveydentilansa heikkenee, jos tällainen vaara ei saavuta perusoikeuskirjan 4 artiklassa edellytettyä vakavuusastetta.

(<sup>1</sup>) EUVL C 163, 3.5.2021.